

LIZENZGESUCH - DEMANDE DE LICENCE

Nr. / no

Antrag auf eine neue Lizenz / Demande d'une nouvelle licence

- für die laufende Saison gültig bis 30. Juni / pour la saison en cours valable jusqu'au 30 juin
- für die neue Saison gültig ab 1. Mai / pour la nouvelle saison valable à partir du 1^{er} mai

SYS / SPEED: Antrag auf eine neue Lizenz B / Demande d'une nouvelle licence B

- für die laufende Saison gültig bis 30. Juni / pour la saison en cours valable jusqu'au 30 juin
- für die neue Saison gültig ab 1. Mai / pour la nouvelle saison valable à partir du 1^{er} mai

Reaktivierung der Lizenz Nr. _____ / Renouvellement de la licence no _____

Für eine Reaktivierung wird kein offizielles Dokument benötigt / Il n'est pas nécessaire de joindre un document officiel pour un renouvellement

Ersatzlizenz wegen Club-, Namens- oder Nationalitätenwechsel – Verlust / Licence de substitution en raison de changement de club, de nom ou de nationalité - perte

- Namenswechsel / Changement de nom
- Clubwechsel
Dieses Gesuch muss vom Präsidenten oder Lizenzverantwortlichen des **neuen** Clubs unterzeichnet werden
Ce formulaire doit être signé par le président ou le responsable des licences du **nouveau** club
- Änderung der Staatsbürgerschaft / Changement de la nationalité
Bitte legen Sie diesem Gesuch ein offizielles Dokument bei (Reisepass oder Identitätskarte)
Prière de joindre à cette demande un document officiel (passeport ou carte d'identité)
- Verlust / Perte

- Weiblich / Féminin
- Männlich / Masculin

- Kunstlaufen / Artistique
- Eistanzen / Danse sur Glace
- Synchronized Skating
- Schnelllaufen / Vitesse
- Short Track

Name Nom	
Vorname Prénom	
Adresse Adresse	
PLZ / Wohnort No postal / Lieu	
E-mail E-mail	
Nationalität Nationalité	
Geburtsdatum Date de naissance	
Club Club	
Name des Trainers Nom du Professeur	
Ort und Datum Lieu et date	

**Mitgelieferte offizielle Dokumente
(in Kopie)
Documents officiels fournis
(en copie)**

- Reisepass / Passeport
- Identitätskarte / Carte d'identité
- Geburtschein / Acte de naiss.

Unterschrift des Clubpräsidenten oder Lizenzverantwortlichen:
Signature du président ou responsable des licences du club:

Unterschrift des Läufers (bei Minderjährigen Unterschrift der Eltern)
Signature du patineur (pour les mineurs signature des parents)

.....
Dieses Gesuch mit **Druckbuchstaben** oder am PC ausgefüllt an die Geschäftsstelle des SEV senden unter Beilage von einem amtlichen Dokument, das Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Nationalität bestätigt

.....
Prière d'envoyer cette demande dûment remplie **en caractères d'imprimerie** ou par le PC au secrétariat de l'USP en joignant une pièce d'identité officielle prouvant le nom, prénom, la date de naissance et la nationalité

WICHTIG:

1 Passfoto (Format JPG 800x600) ist **elektronisch** zu senden an: info@swissiceskating.ch und lizenzen@swissiceskating.ch. Papierbilder können nicht verarbeitet werden!

IMPORTANT:

1 photo passeport (format JPG 800x600) est à envoyer **par voie électronique** à: info@swissiceskating.ch et lizenzen@swissiceskating.ch. Les photos en papier ne peuvent pas être traitées!